

VL1.40/P
VL1.42
VL1.55
VL1.55P
VL1.95

elco



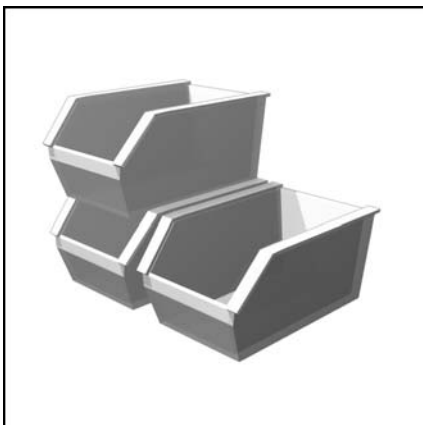
Technische Daten
Données techniques
Dati tecnici
Technische gegevens
Technical data



de, fr, it..... 4200 1015 5600
nl, en 4200 1016 4000



Elektro- und Hydraulikschema
Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Elektrische en hydraulische schema
Electric and hydraulic diagrams

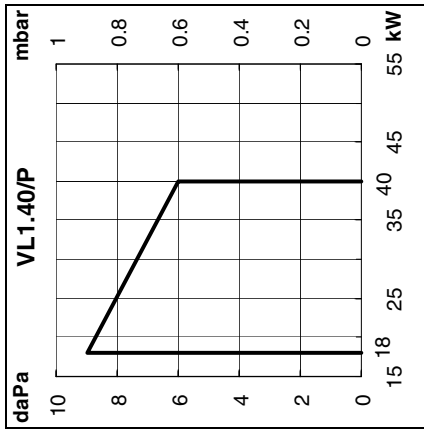


Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Parti ricambi
Wisselstukkenlijst
Spare parts list



03/2011 - Art. Nr. 4200 1016 4100D

Brennerleistung min./max. kW	Puissance du brûleur min./max. kW	Potenza bruciatore min./max. kW	Brandervermogen min./max. kW	Burner output min./max. kW	VL1.40/P 18-40	VL1.42 20-42	VL1.55 30-55	VL1.55P 30-55	VL1.95 45-95
Emissionsklasse Typenprüfung nach EN 267	Classe d'émission selon l'EN 267	Classe di emissione Prova di omologazione secondo EN 267	Emissieklasse Typecontrole volgens EN 267	Emission class Type check to EN 267	2				
Öldurchsatz min./max. kg/h	Débit de fuel min./max. kg/h	Portata gasolio min./max. kg/h	Oliedebit min./max. kg/h	Oil throughput min./max. kg/h	1.5-3.4	1.7-3.5	2.5-4.6	2.5-4.6	3.8-8.0
Heizöl Heizöl EL nach Ländernormung	Fuel Fuel EL selon les normes de chaque pays	Gasolio da riscaldamento Gasolio da riscaldamento EL secondo la standardizzazione nazionale	Stookolie Stookolie EL volgens landsnorm	Fuel oil Domestic fuel oil conforming to country regulations					
Saugleitungsdimension mm	Conduit d'aspiration mm	Dimensioni del tubo di aspirazione mm	Aanzuigleidingafmetingen mm	Suction line dimension mm	4 x 6				
Hydraulisches System einstufig	Système hydraulique 1 allure	Sistema idraulico monofase	Hydraulisch systeem eentriaps	Hydraulic system single-stage					
Düsenstange mit Ölvorwärmung	Ligne gicleur avec préchauffage du fuel	Linea porta ugello con preriscaldamento gasolio	Sproeierlijn met olievoorverwarming	Nozzle line with oil preheating	X			X	
Luftheregulation I Linearisierte Luftdosiertrömmel	Réglage de l'air I Tambour de dosage d'air	Regolazione dell'aria I Dispositivo di dosaggio dell'aria lineare	Luchtregeling I Gelineariseerde lucht-doseertrömmel	Air regulation I Linearised air metering drum					
Luftheregulation II Stauscheibe im Brennkopf	Réglage de l'air II Déflecteur dans la tête	Regolazione dell'aria II Elica nella testa di combustione	Luchtregeling II Stuwschijf in de branderkop	Air regulation II Baffle plate in the burner head					
Regelverhältnis	Rapport de régulation	Rapporto di regolazione	Regelverhouding	Regulating ratio	1 : 1				
Spannung	Tension	Tensione	Spanning	Voltage	230V - 50Hz				
Elektrische Leistungsaufnahme (Betrieb)	Puissance électrique absorbée (en service)	Potenza elettrica assorbita (Esercizio)	Elektrisch opgenomen vermogen (werking)	Power consumption (operation)	244W	195W	195W	244W	233W
Gewicht ca. kg	Poids environ kg	Peso ca. kg	Gewicht ca. kg	Weight approx. kg	10				
Elektromotor 2800min. ⁻¹	Moteur 2800min. ⁻¹	Motore elettrico 2800min. ⁻¹	Elektromotor 2800 min. ⁻¹	Electric motor 2,800 rpm	110W				
Schutzart	Indice de protection	Classe di protezione	Beschermingsgraad	Protection level	IP 21				
Feuerungsautomat	Coffret de sécurité	Programmatore di comando e sicurezza	Branderautomaat	Automatic firing device	TCH1xx				
Flammenwächter	Surveillance de flamme	Rivelatore di fiamma	Vlamdootveiligheid	Flame monitor	MZ 770 S				
Zündtransformator	Allumeur	Trasformatore d'accensione	Ontstekingstransformator	Ignition transformer	EBI-M; 2 x 7,5 kV				
Magnetventile auf Ölpumpe + Sicherheitsventil	Electrovannes sur pompe fuel + vanne de sécurité	Electrovalvola su pompa gasolio + valvola di sicurezza	Magneetventielen op oliepompe + veiligheidsventiel	Solenoid valves on fuel-oil pump + safety valve					
Öldruckpumpe	Pompe de pulvérisation fuel	Pompa di pressione gasolio	Oliedrukpompe	Fuel-oil pump	AS47D / BFP21 L3				
Schalldruckpegel nach ISO9614 (LwA)	Niveau acoustique mesuré selon ISO9614 (LwA)	Livello della pressione acustica secondo ISO9614 (LwA)	Geluidsdrkniveau volgens ISO9614 (LwA)	Sound level to ISO 9614 (LwA)	65				
Max. Umgebungstemperatur	Température ambiante maxi.	Temperatura ambiente max.	Max. omgevingstemperatuur	Max. ambient temperature	60°C				



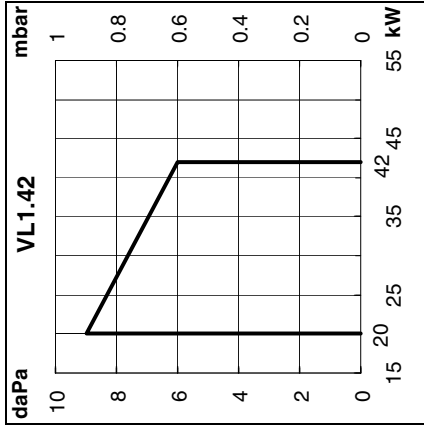
Arbeitsfeld
 Das Arbeitsfeld zeigt die Brennerleistung in Abhängigkeit vom Feuerdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN 267 gemessen am Prüfflammrohr.
Bei der Brennerauswahl ist der Kesselwirkungsgrad zu berücksichtigen.
 Berechnung der Brennerleistung:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Brennerleistung (kW)
 Q_N = Kesselleistung (kW)
 η_K = Kesselwirkungsgrad (%)

Erläuterung zur Typenbezeichnung:

V = VECTRON
L = Leichtöl
1 = Baugröße
40 = Leistungskennziffer in kW
P = Dusenstange mit Ölvorwärmung



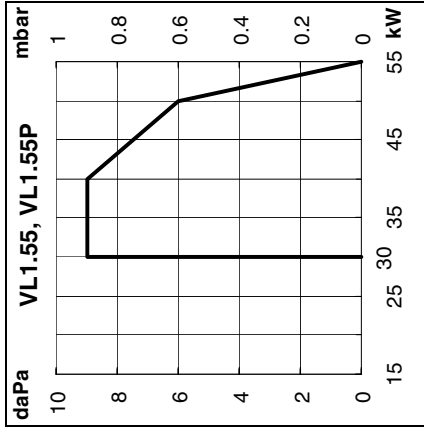
Domaine de fonctionnement
 Le domaine de fonctionnement correspond aux valeurs mesurées lors de l'homologation. Elle correspond aux valeurs max. mesurées sur tunnel d'essai d'après l'EN 267.
Pour le choix du brûleur, tenir compte du rendement de la chaudière.
 Calcul de la puissance calorifique:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Puissance calorifique (kW)
 Q_N = Puissance nominale chaudière (kW)
 η_K = Rendement chaudière (%)

Explications :

V = VECTRON
L = Fuel extra-léger
1 = Grandeur
40 = Code de puissance en kW
P = ligne-gicleur réchauffée



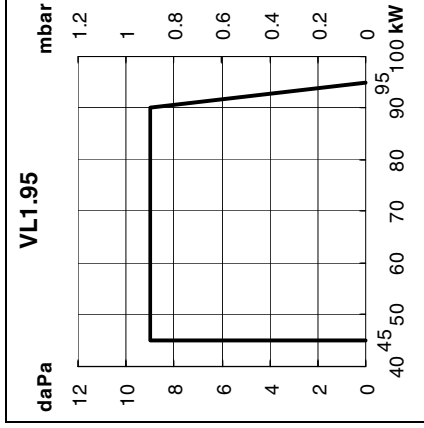
Curva
 Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 267 misurati sul tubo della fiamma di controllo.
In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.
 Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = potenza della caldaia (kW)
 Q_N = potenza nominale della caldaia (kW)
 η_K = rendimento energetico della caldaia (%)

Chiarimenti sulla denominazione:

V = VECTRON
L = olio leggero
1 = dimensioni impianto
40 = numero di identificazione potenza in kW
P = riscaldatore nella linea porta ugello



Working field
 The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 267 measured at the test fire tube.
The efficiency rating of the boiler should be taken into account when selecting a burner.
 Calculation of burner output:

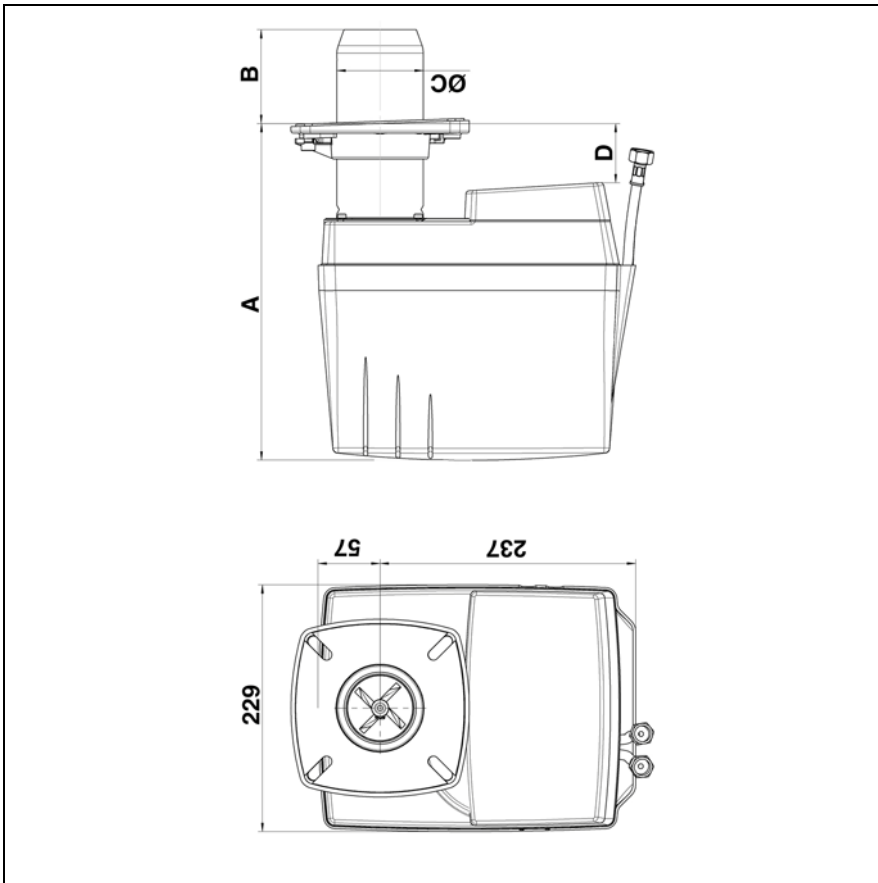
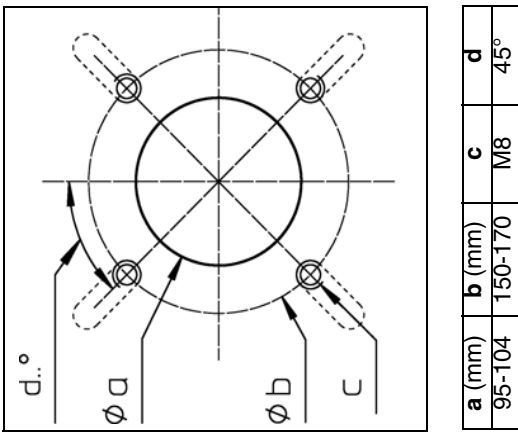
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Burner output (kW)
 Q_N = Rated boiler output (kW)
 η_K = Boiler efficiency rating (%)

Note on type designation:

V = VECTRON
L = light fuel oil
1 = size
40 = output value in kW
P = nozzle line with oil preheating





	A (mm)		B (mm)		ØC (mm)	D	
	min.(*)	max.	min.(*)	max.		min.(*)	max.
VL1.40/P	270	310	70	120	80	21	71
VL1.42	270	310	70	120	80	21	71
VL1.55, VL1.55P	270	310	70	120	80	21	71
VL1.95	297	357	70	138	90	15	83

* bei Türdicke 70mm / pour une épaisseur de porte de 70mm / con uno spessore sportello di 70mm / bij een deurdikte van 70 mm / with a door thickness of 70mm

VL1.40/P
VL1.55P

elco



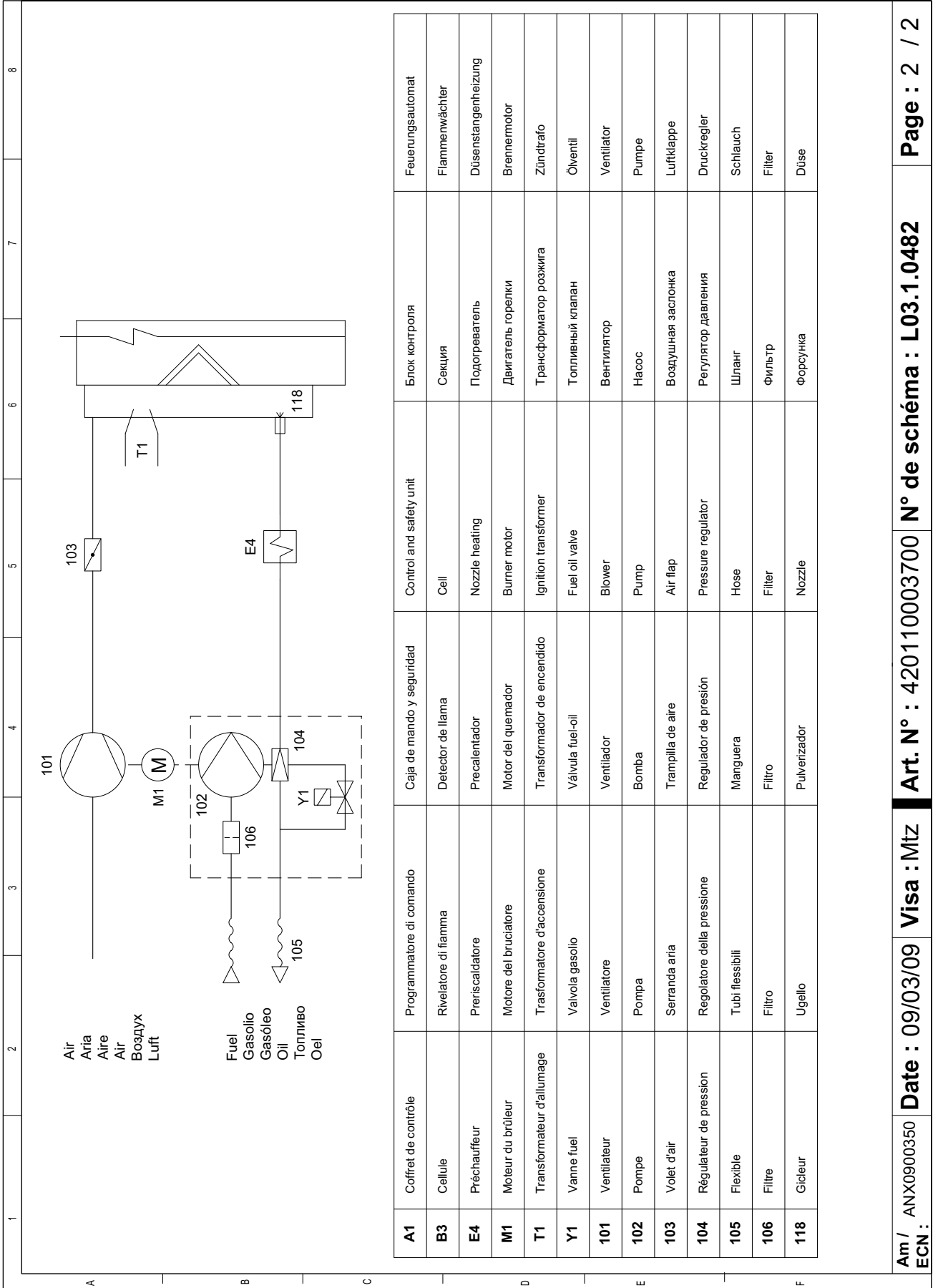
Elektro- und Hydraulikschema
Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Elektrische en hydraulische schema
Electric and hydraulic diagrams

..... 4201 1000 3700



VL1.40/P	3832615
VL1.55P	3833026




 Am / ANX0900350
 ECN:

Date : 09/03/09

Visa : Mtz

Art. N° : 420110003700

N° de schéma : L03.1.0482

Page : 2 / 2



VL1.42
VL1.55
VL1.95

elco



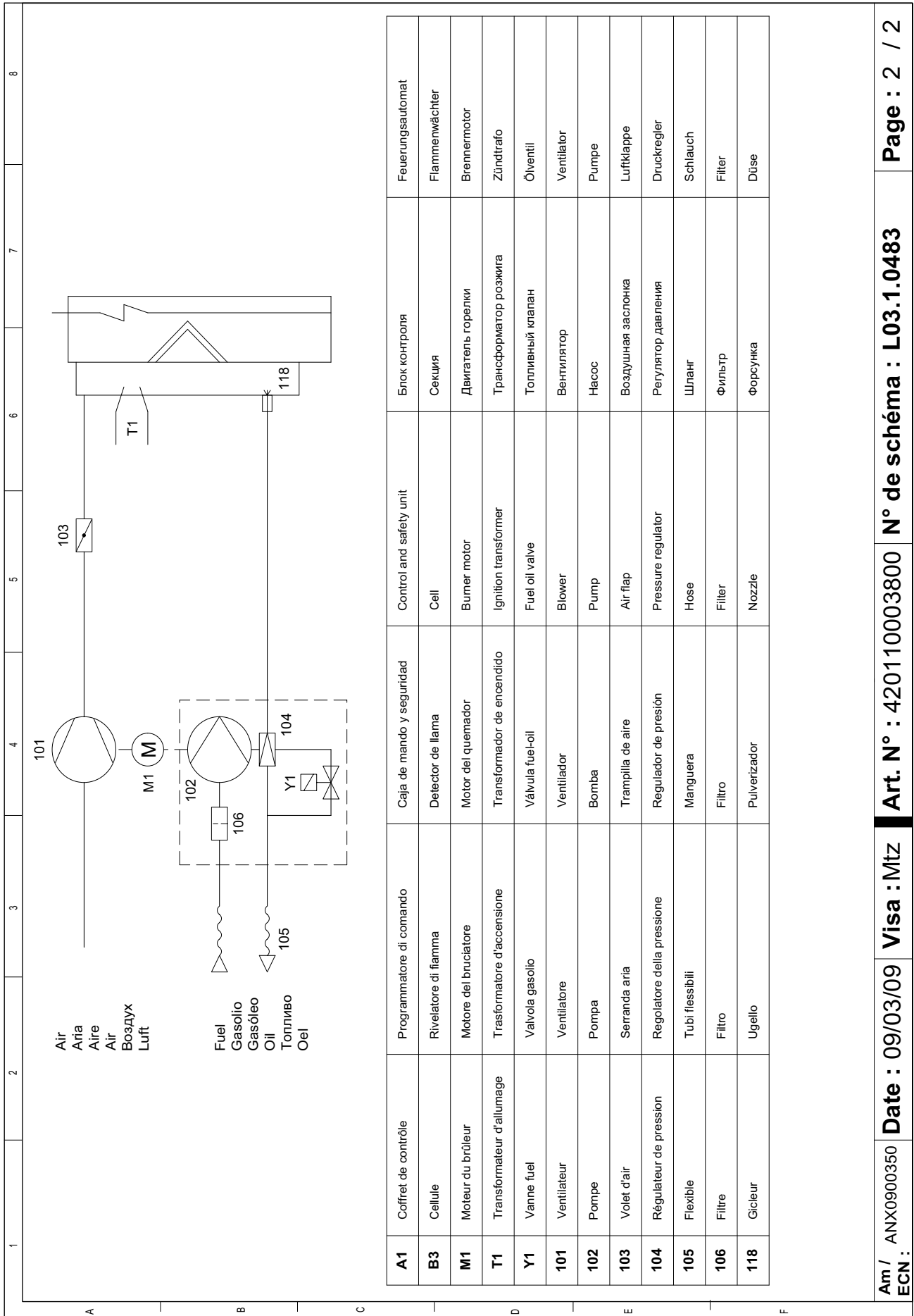
Elektro- und Hydraulikschema
Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Elektrische en hydraulische schema
Electric and hydraulic diagrams

..... **4201 1000 3800**

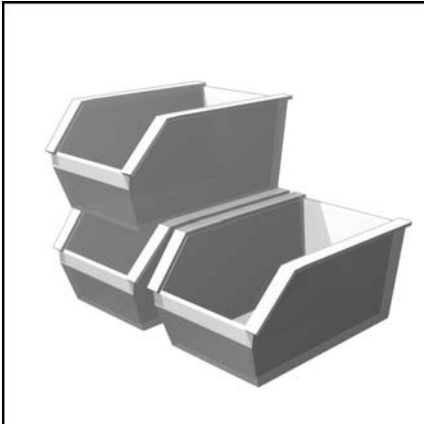


VL1.42	3832616
VL1.55	3832617
VL1.95	3832618





VL1.40/P
VL1.42
VL1.55
VL1.55P
VL1.95



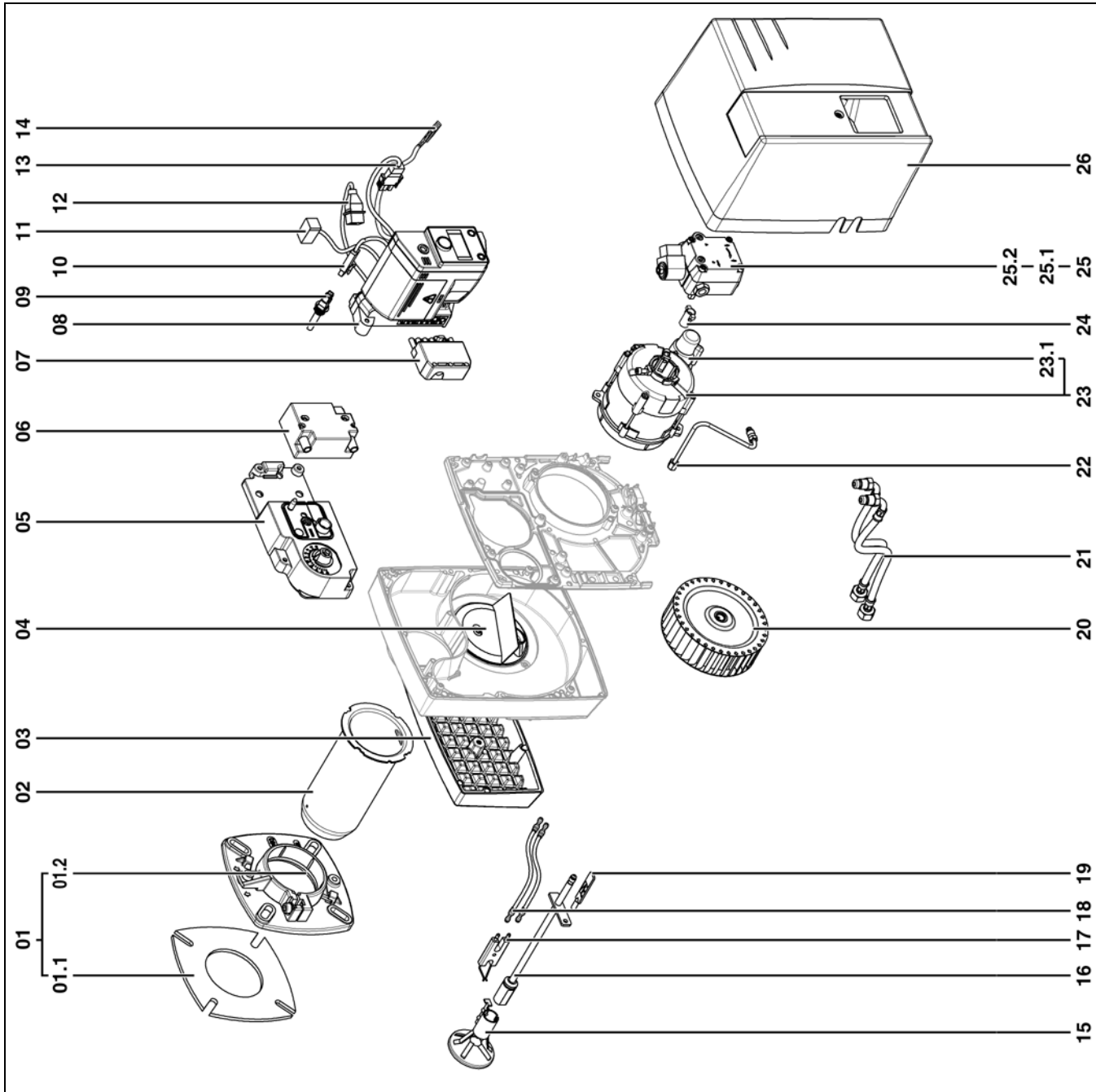
Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Parti ricambi
Wisselstukkenlijst
Spare parts list



VL1.40/P	3832615
VL1.42	3832616
VL1.55	3832617
VL1.55P	3833026
VL1.95	3832618






Pos.	Art. Nr.
01	VL1.40/P/42/55/55P Ø80
	VL1.95 Ø90
01.1	VL1.40/P/42/55/55P Ø80
	VL1.95 Ø90
01.2	VL1.40/P/42/55/55P
	VL1.95
02	VL1.40/P/42/55/55P Ø63/80
	VL1.95 Ø75/90
03	VL1.40/P/42/55/55P
	VL1.95
04	VL1.40/P/42
	VL1.55/55P
	VL1.95
05	VL1.40/P/42/55/55P/95
06	VL1.40/P/42/55/55P/95
07	VL1.40/P/42/55/55P/95
08	VL1.40/P/42/55/55P/95
09	VL1.40/P/42/55/55P/95
10	VL1.40/P/42/55/55P/95
11	VL1.40/P/42/55/55P/95
12	VL1.40/P/42/55/55P/95
13	VL1.40/P/42/55/55P/95
14	VL1.40/P/55P
15	VL1.40/P/42
	VL1.55/55P
	VL1.95
16	VL1.40/P/55P
	VL1.42/55
	VL1.95
17	VL1.40/P/42/55/55P/95
18	VL1.40/P/42/55/55P/95
19	VL1.40/P/42/55/55P/95
20	VL1.40/P/42/55/55P Ø133x42
	VL1.95 Ø133x62
21	VL1.40/P/42/55/55P/95
	1m
	1,5m
22	VL1.40/P/42/55/55P/95
23	VL1.40/P/42/55/55P/95
23.1	VL1.40/P/42/55/55P/95
24	VL1.40/P/42/55/55P/95
25	VL1.40/P/42/55/55P/95
	AS47D
	BFP21 L3
25.1	VL1.40/P/42/55/55P/95
	AS47D
	BFP21 L3
25.2	VL1.40/P/42/55/55P/95
26	VL1.40/P/42/55/55P/95



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Denominazione	Benaming	Description
01	Anschlußflansch BG	Accessoires chaudière	Accessori caldaia	Aansluitflens BG	Boiler accessories
01.1	Isolierflansch	Joint façade	Guarnizione	Isoleerflens	Flange
01.2	Dichtschnur	Joint tressé	Cordone di tenuta	Dichtingsnoer	Seal
02	Brennerrohr	Embout	Imbuto	Branderbuis	Blast tube
03	Luftkasten	Boite à air	Scatola d'aria	Luchtkast	Air damper cover
04	Ansaugluftführung	Recyclage d'air	Riciclaggio aria	Aanzuigluchtgeleiding	Recycling air
05	Luftleitgehäuse-Set	Kit tableau de bord	Kit registro d'aria	Set luchtgeleidingsbehuizing	Set control panel
06	Zündtrafo	Allumeur électronique	Trasformatore di accensione	Ontstekingstrafo	Ignition transfo.
07	Wieland Stecker 7P/ Kessel.	Prise Wieland mâle 7P/ chaud.	Connettore maschio 7P.	Wieland-stekker 7P/ ketel.	Wieland plug 7P.
08	Feuerungsautomat mit Display	BCU avec afficheur	BCU con visualizzatore	Branderautomat met scherm	BCU with display
09	Zelle MZ 770 S	Cellule MZ 770 S	Cellula MZ 770 S	Cel MZ 770 S	Photocell MZ 770 S
10	Kabel / Fotozelle MZ	Câble cellule MZ	Cavo cellula MZ	Kabel / fotocel MZ	Cell MZ cable
11	Kabel / Zündtransformator	Câble transf. d'allumage	Cavo transf. di accensione	Kabel / Ontstekingstransformator	Ignition unit cable
12	Kabel / Pumpenventil	Câble vanne pompe	Cavo valvola pompa	Kabel / Pompventiel	Pump valve cable
13	Kabel / Motor	Câble moteur	Cavo motore	Kabel / Motor	Motor cable
14	Kabel / Düsenstange	Câble réchauffeur	Cavo riscaldatore	Kabel / Sproeierlijn	Pre-heater cable
15	Stauscheibe	Déflecteur	Deflettore	Stuwschijf	Turbulator
16	Düsengestänge	Ligne gicleur	Linea porta ugello	Sproeierstang	Nozzle assembly
17	Zünderlektrode (braun)	Electrode allu. (marron)	Elettrodo accensione	Ontstekingselektrode (bruin)	Ignition electrode (brown)
18	Zündkabel	Câble allumage	Cavo accensione	Ontstekingskabel L270	Ignition lead
19	Skala	Réglette graduée	Etichetta	Schaal	Ruler
20	Ventilatorrad	Turbine	Turbina	Ventilator turbine	Air fan
21	Ölschlauch L 1,0m / 1,5m	Flexible L 1,0m / 1,5m	Tubi flessibili L 1,0m / 1,5m	Olieslang L 1,0m / 1,5m	Oil hose L 1,0m / 1,5m
22	Düsenzuleitung	Tube Pompe/ligne gicleur	Tubeetto pompa/ l.p.u.	Toevoerleiding sproeier	Oil feed tube
23	Motor	Moteur	Motore	Motor	Motor
23.1	Kondensator	Condensateur	Condensatore	Condensator	Condensator
24	Pumpenkupplung	Accouplement pompe	Accoppiamento pompa	Pompkoppeling	Coupling pump
25	Pumpe AS47D BFP21 L3	Pompe AS47D BFP21 L3	Pompa AS47D BFP21 L3	Pomp AS47D BFP21 L3	Pump AS47D BFP21 L3
25.1	Magnetspule AS47D BFP21 L3	Bobine AS47D BFP21 L3	Bobina AS47D BFP21 L3	Magneetspoel AS47D BFP21 L3	Magnet coil AS47D BFP21 L3
25.2	Filtereinsatz + Dichtungssset	Filtere + kit joint	Filtero + kit guarnizione	Filter + afdichtset	Filter + gasket kit
26	Haube	Capot équipé	Coperchio equip.	Kap	Cover cpl.



Bezeichnung	Désignation	Denominazione	Benaming	Description	Art. Nr.
Düse Danfoss 45°/60° S	Gicleur Danfoss 45°/60° S	Ugello Danfoss 45°/60° S	Sproeier Danfoss 45°/60° S	Nozzle Danfoss 45°/60° S	
0,50 Gph 60° S					13 016 078
0,60 Gph 60° S					13 016 080
0,85 Gph 60° S					13 016 082
0,75 Gph 45° S					13 016 061
0,85 Gph 45° S					13 016 062
1,00 Gph 45° S					13 016 070
1,10 Gph 45° S					13 016 065
1,25 Gph 45° S					13 016 066
1,50 Gph 45° S					13 016 068
1,75 Gph 45° S					13 016 069

	Legende	Légende	Legenda	Legend	Caption
	Hilfsmaterial	Pièces d'entretien	Materiali di consumo	Onderhoudsonderdelen	Maintenance parts
	Ersatzteile	Pièces de rechange	Parti ricambi	Reservedeeliste	Spare parts
	Verschleisssteile	Pièces d'usure	Parti di usura	Slijtageonderdelen	Wearing parts

www.elco.net

		Hotline
	ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf	0810-400010
	ELCO Belgium nv/sa Z.1 Researchpark 60 1731 Zellik	02-4631902
	ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters	0848 808 808
	ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf	0180-3526180
	ELCO Italia S.p.A. Via Roma 64 31023 Resana (TV)	800-087887
	ELCO Burners B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1411 AB Naarden	035-6957350
	OOO «Ariston Thermo RUS LLC» Bolshaya Novodmitrovskaya St.bld.14/1 office 626 127015 Moscow -Russia	+7 495 783 0440

Hergestellt in der EU. Fabriqué en EU. Fabricato in EU.
Angaben ohne Gewähr. Document non contractuel. Documento non contrattuale.